

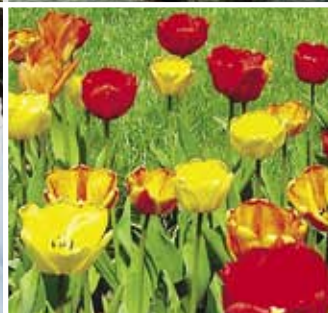
Mittelmähren

Herzen und Tore **weit geöffnet**



www.strednimorava-tourism.cz

Central Moravia



 **Olomouc region**

 **Tschechische Republik**



Olomouc

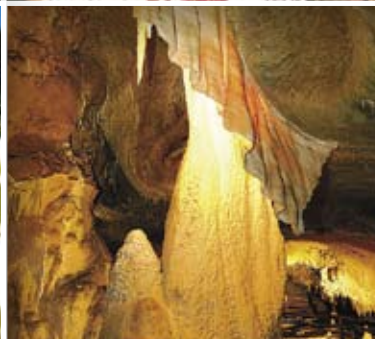


Uničov



ZOO Olomouc

Wählen Sie ihr Erlebnis. Willkommen!



Mittelmähren ist eine Region, die Sie mit außergewöhnlichen Erlebnissen überrascht. Kommen Sie in die Atmosphäre früherer Zeiten. Burgen mit ausgedehnter Befestigungsarchitektur, märchenhaften Ausblicken und uralten Möbeln heißen Sie willkommen. Schlösser und deren Geschichten begrüßen Sie. Olmütz empfängt Sie! Erfahren Sie, dass es hier nicht nur die Dreifaltigkeitssäule (UNESCO Denkmal), zahlreiche Kirchenbauten, Paläste oder barocke Brunnen gibt. Sehen Sie, dass die Stadt voller Leben und guter Laune ist.

Genießen Sie Tradition und Folklore bei Feiern und Königsritten. Herrliche Trachten, die Mundart und Bräuche werden durch Gastfreundschaft verstärkt. Mittelmähren umgibt Sie mit in Galerien und Museen versteckten Schönheiten. Es überhäuft Sie mit zahlreichen Aktionen, bei denen Sie einfach nicht fehlen dürfen.

Lockt Sie die Natur? Sie werden Schönheit und Unberührtheit entdecken. Naturparks, Lehrpfade und Geheimnisse unterirdischer Höhlenlabyrinth. Nutzen Sie die liebliche Landschaft auch zu Ausflügen auf den Wander- und Radwegen.

Warum nicht Rafting, Golf, berühmte Tenniszentren oder Adrenalinsportarten ausprobieren? Ausruhen können Sie sich dann am besten in den ruhigen Kurzentren, Parks, Gärten oder im Olmützer ZOO. Ein weiteres buntes Mosaiksteinchen der Schätze und Freuden Mittelmährens ist der unverwechselbare Geschmack des Echten Olmützer Quargels oder des „Prostějovská starorežná“ (Kornschnaps).

Willkommen und viel Spaß!



Olmütz

Das erleben sie woanders nicht!



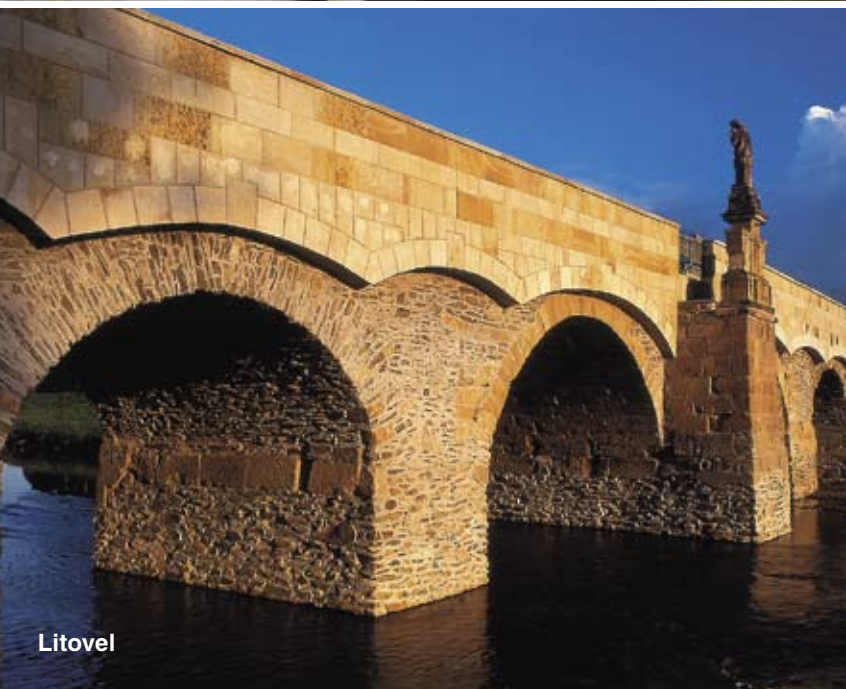
Die Olmützer Atmosphäre ist einzigartig /1/. Stadtpaläste, Gotteshäuser und Barockbrunnen. Der Stolz ist das einzigartige UNESCO-Denkmal – die 35 m hohe barocke Dreifaltigkeitssäule. Hier gibt es weitläufige, durch die „Flora Olomouc“ /2/ berühmte Parks. Ununterbrochen, lockt Olmütz auch als Kulturstadt /3/. Galerien, Kinos, Museen, Konzerte, Theatervorstellungen. Einzigartig ist das Kunstmuseum /4/ und das neu eröffnete Erzdiözese-Museum – ein Unikat in der ČR, dessen Gründung Papst Johannes Paul II. initiierte. Gehen Sie an den Stadtmauern spazieren, schauen Sie in die geheimnisvollen Sträßchen und malerischen Ecken. Besuchen Sie gemütliche Cafes, Konditoreien, Bars und Restaurants. Mit seinem Hinterland eröffnet Olmütz einzigartige Möglichkeiten für Konferenzen, Veranstaltungen und Meetings. Olmütz ist die Stadt der guten Laune.

Sehen Sie die Schönheit und unterhalten Sie sich gut!

1. www.olomouc-tourism.cz
2. www.flora-ol.cz
3. www.moravskedivadlo.cz
www.mfo.cz
www.olomouc-travel.cz
www.divadlohudby.cz
www.vmo.cz
www.cinestar.cz
www.olomouckakina.cz
4. www.olmuart.cz



Prostějov



Litovel



Šternberk

So bunt sind mittelmährische Städte



Gehen Sie auf den Stadtplatz. Überall finden sie kleine Läden und Kneipen, wo Gelüste und Wünsche befriedigt werden. Lipník nad Bečvou /1/, Stadtmauern, schöne Renaissanceglockentürme und jüdische Kultur. Diese finden sie auch im nahen Hranice /2/, wo Sie am Schloss nicht vorüber gehen sollten. Přerov /3/ ist von J.A.Komenský /4/ und der archäologischen Fundstätte in Předmostí bei Přerov untrennbar. Prostějov /5/, Stadt der Mode, mit Rathaus und Nationalhaus im Jugendstil. Šternberk /6/ lockt sie mit Autorennen /7/, mit Kultur oder einer geheimnisvollen Burg und Uničov /8/ mit einer reichhaltigen Geschichte. Lassen Sie sich auch Litovel /9/ nicht entgehen. Hier gibt es die drittälteste Brücke in der ČR. Unterwegs können Sie sich am traditionsreichen Litovel-Bier /10/ laben. Weiter gibt es Kojetín, Tovačov, Konice, Moravský Beroun, ...

Bummeln Sie umher und unterhalten Sie sich gut!

1. www.mesto-lipnik.cz
 2. www.mesto-hranice.cz
 3. www.mu-prerov.cz
 4. www.prerovmuzeum.cz
 5. www.mestopv.cz
 6. www.sternberk.eu
 7. www.eccehomo.cz
 8. www.unicov.cz
 9. www.mestolitovel.cz
 10. www.litovel.cz
- www.kojetin.cz
www.tovacov.cz
www.konice.cz
www.morberoun.cz



Helštýn



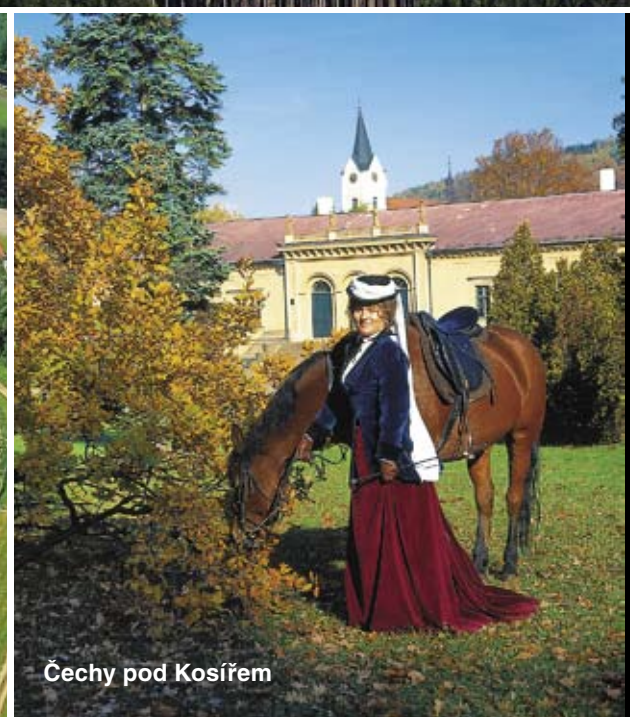
Tovačov



Bouzov



Náměšť na Hané



Čechy pod Kosířem

Offene Burgtore



Fallbrücken, hohe Mauern, schöne Parks, kostbare Museumssammlungen und in der Saison jedes Wochenende anziehende Aktionen, verbunden mit Geschichte und Unterhaltung. So ist Mittelmähren. Sie begegnen „Herren und Untertanen“. Durch die Tore der Burg Helfštýn /1/ betreten Sie das Mittelalter und im August auch den internationalen Schmiedewettbewerb Hefaiston. Die Tore von Bouzov /2/ führen Sie ins Reich der Märchen und hier treffen Sie auch das größte trojanische Pferd in der ČR. Burg Šternberk /3/ hat einzigartige Sammlungen, ebenso wie das Schloss Náměšť na Hané /4/, welches auf die erbischöflichen Kutschen und die Meißner Porzellansammlung stolz ist. Der Turm des Schlosses von Tovačov /5/ oder der wunderschöne Park in „Čechy pod Kosířem“ /6/, der mit dem Maler Josef Mánes verbunden ist, wird Ihr Herz erobern. Lassen Sie sich das Feuerwehrmuseum nicht entgehen.

Lernen Sie und unterhalten Sie sich gut!

1. www.helfstyn.cz
 2. www.hrad-bouzov.cz
 3. www.sternberk.cz
 4. www.namestnahane.cz
 5. www.tovacov.cz
 6. www.cechypk.cz
- www.olomoucky-kraj.com
www.ok-tourism.cz



Loštice



Velká Bystrice



Náměšť na Hané

Welt der Farben und Freude



Folkloreaktionen führen in die Mundart, die Trachten und Traditionen ein. Die Königsritte in Kojetín und Doloplazy, das „Lidový rok“ in Velká Bystřice oder Haná-Feiern in Prostějov sind nur einige /1,2/. Vielfältige Unterhaltungsangebote werden Sie begeistern. Tradition haben auch Musikfestivals. Lassen Sie sich in den Mauritiusdom in Olmütz zu einem mitreißenden Orgelfestival /3/ einladen oder zum Festival der Militärmusik – den Marschall Radetzky Feiern. Ganz anders sind das größte Countryfestival in der ČR – „Zahrada“ /4/ in Náměšť na Hané oder die Jazzfestivals in Přerov /5/ und Hranice. Die Olmützer Benefizvorstellungen /6/ fesseln mit einer Reihe von Wettbewerben, aus denen der im Essen des Olmützer Quargels hervorsticht. Seine Herstellungsart können Sie im Museum in Loštice /7/ kennen lernen und Anfang Juli können Sie hier auch dem Quargelkönig begegnen.

Bewundern Sie und unterhalten Sie sich gut!

1. www.souborhana.com
- www.doloplazy.cz/olesnica/
2. www.mestopv.cz
- www.kojetin.cz/meks
- www.doloplazy.cz
- www.muvb.cz
- www.prikazy.cz
3. www.mfo.cz
4. www.folkcountry.cz
5. www.csjf.cz
6. www.senia.cz
7. www.tvaruzky.cz
- www.olomouc-tourism.cz



Dolany – Véska

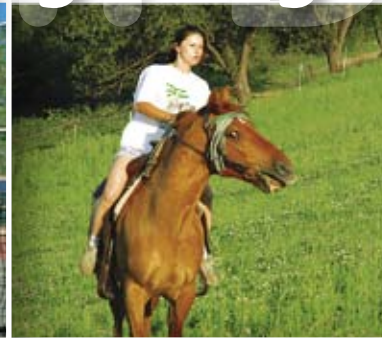


Prostějov



Tištín

Freude an Bewegung



Mittelmähren bringt Sie in Schwung. Suchen Sie ihre Unternehmungen je nach Interesse und Kondition aus. Die ganze Region ist mit einem gut gekennzeichneten Netz an Wander- /1/ und Radwegen /2/ durchwoben. Abenteuer erwarten Sie auch beim Befahren des Flusses Morava /3/. Genießen Sie die Mäander der Morava, die Natur um Litovel oder kosten Sie die Romantik einer Nachtschiffahrt durch Olmütz aus. Ihren sportlichen Ambitionen können Sie in einer ganzen Reihe von Sportarealen nachgehen. Golfplatz in Dolany-Véska /4/, ausgesuchte Tennisareale in Prostějov /5/ und Přerov /6/ oder moderne Bowlingbahnen warten auf Sie. Anhänger der Adrenalinsportarten werden nicht nur das Olmützer Seilzentrum PROUD /7/ sondern auch die Fahrt mit Minicars in Hlubočky /8/ zu schätzen wissen. Wünschen Sie noch mehr? Wie wäre es mit einem Tauchkurs, Kletterwänden und im Winter mit einem der örtlichen Skizentren?

Treiben Sie Sport und unterhalten Sie sich gut!

1. www.eurobeds.cz
 2. www.kolmo.cz
 3. www.perej.cz
 4. www.golf-olomouc.cz
 5. www.tennis-club.cz
 6. www.tenis-prerov.cz
 7. www.lanovecentrum.cz
 8. www.skiarealhlubocky.cz
- www.adrenalinsport.cz
www.divecrew.cz
www.bowland-olomouc.cz
www.bowlingpalace.cz



Javoříčko



Bílá Lhota



Prostějov

Erholen Sie sich



Erholen Sie sich vom Alltag. Mittelmähren bietet dazu hervorragende Bedingungen. Die Kurorte Teplice nad Bečvou /1/, Slatinice /2/ oder Skalka /3/ befreien Sie von verschiedenen Leiden und hervorragende Kurpflege hilft bei der Regeneration Ihres Organismus. Machen Sie einen Ausflug in die Auenwälder bei Litovel /4/, in das Arboretum Bílá Lhota /5/ oder in den Olmützer ZOO /6/. Fischen Sie in den Teichen bei Tovačov. Finden Sie Erholung am Stausee bei Plumlov oder in Baldovec /7/. Entdecken Sie die geheimnisvolle Schönheit der Javoříčko – Höhlen, oder die warmen Aragonit-Höhlen bei Zbrašov /8/. Für Wassersportbegeisterte gibt es ein vielseitiges Angebot. Stellvertretend nennen wir z.B. das Gesundheitszentrum in Bohuňovice /9/ mit der mehr als 100 m langen Rutsche oder den neu eröffneten Aquapark Koupelky in Prostějov mit einer Dreifachrutsche, einer Riesenrutsche und weiteren sportlichen Möglichkeiten.

Relaxen Sie und unterhalten Sie sich gut!

1. www.ltnb.cz
 2. www.lazneslatinice.cz
 3. www.lazneskalka.cz
 4. www.litovelskepomoravi.ochranaprirody.cz
 5. www.volny.cz/arboretum
 6. www.zoo.olomouc.com
 7. www.baldovec.cz
 8. www.caves.cz
 9. www.bohunovice.cz
- www.plumlov.cz



Hranice

Städtisches Informationszentrum
Masarykovo nám. 71
753 01
tel.: +420 581 607 479
e-mail: mic@meu.hranet.cz
www.mic.hranet.cz

A.T.I.C.



Olomouc

Informationszentrum Olomouc
Horní náměstí (unter den Lauben am Rathaus)
771 27
tel.: +420 585 513 385
fax: +420 585 220 843
e-mail: infozentrum@olomouc-tourism.cz
www.olomouc-tourism.cz

A.T.I.C.



Uničov

Städtisches Informationszentrum
Dr. Beneše 15
783 91
tel.: +420 585 054 880
fax: +420 585 054 880
e-mail: mic@unicov.cz
www.mikroregion.unicovsko.cz

A.T.I.C.



Olomouc

ČD-Zentrum Olomouc Hauptbahnhof
Jeremenkova 23
772 00
tel.: +420 972 741 620
e-mail: OLC@CDcentrum.cd.cz



Prerov

Städtisches Informationszentrum
Kratochvílova 14
750 00
tel.: +420 581 217 187
fax: +420 581 217 187
e-mail: mic@medialine.cz
www.prerov.cz

A.T.I.C.



Šternberk

Städtisches Informationszentrum
Čs. armády 30
785 01
tel.: +420 585 012 320
fax: +420 585 012 320
e-mail: mic@sternberk.cz
www.sternberk.eu

A.T.I.C.



Lipník nad Bečvou

Touristeninformationszentrum
T. G. Masaryka 13
751 31
tel.: +420 581 773 763
e-mail: tic@mek-lipniknb.cz
www.mesto-lipnik.cz

A.T.I.C.



Náměšť na Hané

Touristeninformationszentrum
Hrad 1
783 44
tel.: +420 585 952 184
fax: +420 585 951 400
e-mail: zamek.namestnh@tiscali.cz
http://zamek.namestnh.web.tiscali.cz



Litovel

Touristeninformationszentrum
nám. Přemysla Otakara 754
784 01
tel.: +420 585 371 076
e-mail: info@bavi.cz
e-mail: mikroregion@mestolitovel.cz
www.mikroregionlitovelsko.cz

A.T.I.C.



Prostějov

Touristenbüro CK FTL
nám. T. G. Masaryka 12
796 01
tel.: +420 582 329 722; 329 723
fax: +420 582 342 338
e-mail: informace@mestopv.cz
www.mestopv.cz

A.T.I.C.



Mohelnice

Informationszentrum
náměstí Svobody 1
789 85
tel.: +420 583 452 111
e-mail: info@regionmohelnicko.cz
www.regionmohelnicko.cz

OLOMOUC CARD *region*



Mehr Erlebnisse für weniger Geld!

Nutzen Sie den kostenfreien
Eintritt und attraktive Ermäßi-
gungen bei Ihren Erlebnisreisen
in der Region Olomouc



www.olomouregioncard.cz

Mehr Informationen finden Sie in den
Informationszentren der Region Olomouc



Herausgegeben von: Der Region Olomouc, Jeremenkova 40a, 779 11 Olomouc

e-mail: tourism@kr-olomoucky.cz, www.ok-tourism.cz, tel.: +420 585 508 111, fax: +420 585 508 832

Design, Texte, Bearbeitung: RNDr. Ivan Marek, Werbeagentur m-ARK, Železniční 4, 779 00 Olomouc, tel.: +420 585 104 212, www.m-ark.cz

Foto: m-ARK, Ladislav Galgonek, Libor Teichmann, Milena Valušková

Druck: PROFITISK GROUP s.r.o., Krakovská 14, 779 00 Olomouc, +420 585 436 228

Olomouc 2008